



V Bruselu dne 24.7.2017
C(2017) 5192 final

Oznámení Komise

ze dne 24.7.2017

**OTÁZKY O OMEZUJÍCÍCH OPATŘENÍCH EU V SÝRII ČASTO KLADENÉ
KOMISI**

OTÁZKY O OMEZUJÍCÍCH OPATŘENÍCH EU V SÝRII ČASTO KLADENÉ **KOMISI**

Dne 18. ledna 2012 Rada přijala nařízení (EU) č. 36/2012¹ v platném znění (dále jen „nařízení“), které spolu s rozhodnutím Rady 2013/255/SZBP v platném znění (dále jen „rozhodnutí“) tvoří soubor opatření zabývajících se pokračujícími brutálními represemi a porušováním lidských práv vládou Sýrie.²

Opatření sestávají ze zákazu vývozu vybavení pro vnitřní represi a z jiných vývozních a dovozních omezení, cestovních omezení, zmrazení majetku a zákazu účasti na některých projektech infrastruktury a investicích do těchto projektů, omezení v poskytování finančních služeb a dalších omezení.

Jak je uvedeno v Základních zásadách používání omezujících opatření EU, „sankce by měly být cílené takovým způsobem, aby měly maximální účinek na chování těch, jež mají ovlivnit. A měly by mít naprosto minimální nechtěné negativní humanitární dopady či nepříznivé účinky na osoby, na něž sankce nejsou zaměřeny, či na sousední země“. Aby se minimalizovaly nepříznivé účinky sankcí, v některých režimech sankcí byly zavedeny zvláštní výjimky a odchylky, včetně odchylky pro základní potřeby civilního obyvatelstva a humanitární pomoc, jako je nařízení Rady (EU) č. 39/2012.

Účelem tohoto dokumentu je vysvětlit některá ustanovení nařízení a usnadnit jejich provádění, zejména ze strany hospodářských subjektů a nevládních organizací. Otázky v tomto dokumentu nejsou vyčerpávající a zabývají se pouze některými ustanoveními nařízení. Vyvstanou-li další dotazy, Komise může uvedené otázky a odpovědi upravit či rozšířit.

¹ Kterým se zrušuje a nahrazuje nařízení (EU) č. 422/2011.

² Vezměte na vědomí, že se mohou uplatňovat i jiná omezující opatření, např. nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným s organizacemi ISIL (Dá'iš) a Al-Kajdá.

OBSAH

Často kladené otázky jsou rozděleny do těchto kapitol:

I. OBLAST PŮSOBNOSTI (PRAVOMOC)	4
II. ZMRAZENÍ FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ A HOSPODÁŘSKÝCH ZDROJŮ	4
III. VÝVOZNÍ A DOVOZNÍ OMEZENÍ.....	9
IV. OMEZENÍ ÚČASTI V PROJEKTECH INFRASTRUKTURY	13
V. OMEZENÍ FINANCOVÁNÍ NĚKTERÝCH PODNIKŮ	14
VI. FINANČNÍ OMEZENÍ	15

Obecné často kladené otázky o omezujících opatřeních EU:

http://eeas.europa.eu/archives/docs/cfsp/sanctions/docs/frequently_asked_questions_cs.pdf

Osvědčené postupy EU pro účinné provádění omezujících opatření:

<http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-15530-2016-INIT/cs/pdf>

Příslušné orgány všech členských států, kde můžete požádat o povolení a o další informace, jsou uvedeny v příloze III nařízení (EU) č. 36/2012: <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/?qid=1498835337026&uri=CELEX:02012R0036-20170321>

I. OBLAST PŮSOBNOSTI (PRAVOMOC)

1. Kdo musí dodržovat nařízení? (článek 35 nařízení)

Omezující opatření EU se vztahují na situaci, kde existují vazby s Evropskou unií (dále jen „EU“). Uplatňování nařízení je definováno v článku 35 nařízení. Toto nařízení se použije:

- a) na území Unie včetně jejího vzdušného prostoru,
- b) na palubě každého letadla nebo plavidla v pravomoci některého členského státu,
- c) na každou osobu nacházející se na území Unie nebo mimo něj, která je státním příslušníkem některého členského státu,
- d) na každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán založený nebo zřízený podle práva některého členského státu;
- e) na každou právnickou osobu, subjekt nebo orgán v souvislosti s jakoukoli podnikatelskou činností vykonávanou zcela nebo částečně v rámci Unie.

Toto nařízení se tedy použije na území Unie. Kromě toho občané EU ve třetích zemích a také subjekty založené v členském státě (např. organizace založená podle právních předpisů členského státu, její dceřiná společnost registrovaná v EU nebo její pobočka) musí respektovat omezující opatření EU. Nařízení se vztahuje také na subjekty nebo orgány, které mají za úkol, ať už přímo nebo nepřímo, plnění rozpočtu EU.

2. Musí právnické osoby, subjekty nebo orgány registrované podle místních právních předpisů (jako jsou syrské právní předpisy), které ale obdržely grant od EU nebo vykonávají projekt financovaný Evropskou unií, dodržovat omezující opatření EU?

Ano. Osoby a subjekty pověřené přímým nebo nepřímým řízením fondů EU musí plně spolupracovat na ochraně finančních zájmů Unie, což znamená, že mají povinnost vyplácet finanční prostředky v souladu s právními předpisy EU, včetně omezujících opatření EU.

II. ZMRAZENÍ FINANČNÍCH PROSTŘEDKŮ A HOSPODÁŘSKÝCH ZDROJŮ

3. Kdo jsou určené osoby nebo subjekty? (články 14 a 15 nařízení)

„Určenými osobami“ se rozumí osoby, na které se vztahuje zmrazení majetku³, a kterým, nebo v jejichž prospěch, nemohou být přímo nebo nepřímo zpřístupněny finanční prostředky nebo hospodářské zdroje. Tyto fyzické nebo právnické osoby, subjekty a orgány jsou uvedeny v přílohách II a IIa nařízení a zahrnují:

- i. fyzické nebo právnické osoby, subjekty a orgány odpovědné za násilné represe proti civilnímu obyvatelstvu v Sýrii;
- ii. fyzické nebo právnické osoby, subjekty a orgány, které mají prospěch z tohoto režimu nebo které jej podporují;

³ Kromě zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů se na určené osoby vztahují také omezení vstupu (viz články 27 a 28 rozhodnutí Rady 2013/255/SZBP).

- iii. přední podnikatelé působící v Sýrii;
- iv. členové rodin Asadů a Machlúfů;
- v. ministři syrské vlády;
- vi. příslušníci syrských ozbrojených sil;
- vii. příslušníci syrských bezpečnostních a zpravodajských služeb;
- viii. členové milic spolupracujících s režimem;
- ix. osoby, subjekty nebo instituce činné v oblasti šíření chemických zbraní
 - a
- x. fyzické nebo právnické osoby a subjekty spojené s osobami uvedenými v bodech i) až ix).

Osobám nebo subjektům, které EU určila jako podléhající omezujícím opatřením EU, se nepřístupní žádné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje. **Podrobné údaje o všech určených osobách a subjektech jsou obsaženy v souhrnném seznamu EU týkajícím se osob, skupin a subjektů na adrese: http://eeas.europa.eu/topics/sanctions-policy/8442/consolidated-list-of-sanctions_en**

4. Kdo je „spojená osoba nebo subjekt?“ (články 14 a 15 nařízení)

Pro účely nařízení jsou všechny „spojené fyzické nebo právnické osoby, subjekty nebo orgány“ podle článků 14 a 15 nařízení uvedeny v přílohách II a IIa.

5. V čem spočívá zmrazení finančních prostředků a hospodářských zdrojů? (články 1 a 14 nařízení)

Podle čl. 14 odst. 1 nařízení se „zmrazují veškeré finanční prostředky a hospodářské zdroje, které patří fyzickým nebo právnickým osobám, subjektům a orgánům uvedeným v přílohách II a IIa nebo které jsou jimi vlastněny, drženy či ovládány“.

Odpovídající definice jsou uvedeny v článku 1 nařízení, přičemž se rozumí:

„Finančními prostředky“ finanční aktiva a hospodářské výhody všeho druhu, mimo jiné:

- i) peníze v hotovosti, šeky, peněžní pohledávky, směnky, peněžní příkazy a jiné platební nástroje;
- ii) vklady u finančních institucí a jiných subjektů, zůstatky na účtech, pohledávky a závazky z pohledávek;
- iii) veřejně i soukromě obchodované cenné papíry a dluhové nástroje, včetně akcií a kapitálových podílů, certifikátů zastupujících cenné papíry, dluhopisů, směnek, opčních listů, dlužních úpisů a smluv o derivátových nástrojích;
- iv) úroky, dividendy nebo jiné výnosy nebo hodnoty pocházející z aktiv nebo jimi vytvářené;
- v) úvěry, práva na započtení, záruky, závazky plnění nebo jiné finanční závazky;
- vi) akreditivy, nákladní listy, dodací listy;
- vii) dokumenty prokazující podíl na finančních prostředcích nebo na finančních zdrojích (čl. 1 písm. j) nařízení).

„Zmrazením finančních prostředků“ zabránění jakémukoli pohybu, převodu, přeměně, použití prostředků, přístupu k nim nebo zacházení s nimi jakýmkoli způsobem, který by vedl k jakékoli změně jejich objemu, výše, umístění, vlastnictví, držby, povahy, určení nebo k jiné změně, která by umožnila použití těchto prostředků, včetně správy portfolia (čl. 1 písm. i) nařízení).

„Hospodářskými zdroji“ aktiva všeho druhu, ať hmotná nebo nehmotná, movitá či nemovitá, která nejsou finančními prostředky, ale lze je použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb (čl. 1 písm. f) nařízení).

„Zmrazením hospodářských zdrojů“ zabránění jejich použití k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb jakýmkoli způsobem, zejména, ale ne výhradně, prodejem, pronájmem nebo zastavením (čl. 1 písm. h) nařízení).

6. Mohu určené osobě zpřístupnit zboží, které je určeno pro osobní spotřebu?

Majetek, který je vhodný pouze pro osobní použití nebo spotřebu (např. potraviny, produkty osobní hygieny, dodávky služeb pro domácnosti, jako je plyn, elektrická energie, voda a telefonní linky), a který proto určená osoba nemůže použít k získání finančních prostředků, zboží nebo služeb, nespadá pod definici „hospodářských zdrojů“. Nařízení se na něj z tohoto důvodu nevztahuje a není nutné žádné povolení, aby byl zpřístupněn určené osobě. Omezující opatření EU nejsou určena k zamezení používání zboží určeného pro osobní použití nebo spotřebu, a ani se to nepovažuje za žádoucí.⁴

7. Co znamená „zpřístupnit finanční prostředky nebo hospodářské zdroje určené osobě“?

Pojem „zpřístupnit finanční prostředky nebo hospodářské zdroje“ má široký význam.⁵ Zahrnuje dar, prodej a výměnu nebo vrácení hospodářských zdrojů držených či ovládaných třetí stranou určené osobě, přičemž všechny tyto činnosti jsou zakázány bez povolení uděleného příslušným orgánem podle příslušného nařízení.⁶

Osoba nebo subjekt, které si přejí zpřístupnit finanční prostředky nebo hospodářské zdroje určené osobě nebo subjektu, musí požádat o povolení, vyjma konkrétních případů, kdy se na zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů vztahuje výjimka podle platného nařízení. Při posuzování takových žádostí by měly příslušné orgány mimo jiné vzít v úvahu jakýkoli důkaz předložený k odůvodnění této žádosti a skutečnost, zda jsou vazby žadatele na určenou osobu nebo subjekt takové povahy, že napovídají tomu, že by mohli společně usilovat o obejití⁷ opatření pro zmrazení prostředků.⁸

Ze zákazu mohou být vyňaty některé činnosti, viz např. čl. 6a odst. 1 a čl. 16a odst. 1 nařízení, které umožňují organizacím financovaným Evropskou unií nebo členskými státy

⁴ Osvědčené postupy EU pro účinné provádění omezujících opatření, body 53–54, 58, 61.

⁵ Viz např. rozsudek ve věci Möllendorf, EU:C:2006:596, body 51, 56, 58 a 59.

⁶ Osvědčené postupy EU pro účinné provádění omezujících opatření, bod 57.

⁷ Viz také rozsudek ve věci Mohsen Afrasiabi a další, EU:C:2011:874, body 60–62 a 68. Výklad výrazů „vědomě a záměrně“ používaných v souvislosti s obcházením viz též rozsudek, bod 68.

⁸ Osvědčené postupy EU pro účinné provádění omezujících opatření, bod 83.

nákup pohonných hmot a platbu za ně, je-li to za účelem poskytnutí humanitární pomoci v Sýrii.

Navíc zpřístupnění majetku, který je vhodný pouze pro osobní použití nebo spotřebu (například potraviny, produkty osobní hygieny, dodávky služeb pro domácnost, jako je plyn, elektrická energie, voda a telefonní linky) nedosahuje výše „zpřístupnění hospodářských zdrojů“ ve smyslu nařízení, a proto nevyžaduje povolení.⁹

8. Mohu zpřístupnit finanční prostředky nebo hospodářské zdroje osobě, která není určena, když vím, že určená osoba bude konečným příjemcem? (čl. 14 odst. 3 a článek 28 nařízení)

Ne. Nařízení zakazuje podílet se vědomě nebo záměrně na činnostech, jejichž cílem nebo důsledkem je obejít opatření ke zmrazení majetku nebo zákaz zpřístupnit finanční prostředky nebo hospodářské zdroje určené osobě.

Na druhé straně ze zákazů stanovených v tomto nařízení nevyplývá pro dotčené fyzické nebo právnické osoby, subjekty nebo orgány žádná odpovědnost, pokud nevěděly a neměly rozumný důvod předpokládat, že svým jednáním tento zákaz porušují.

9. Co znamená **nepřímo** zpřístupnit finanční prostředky nebo hospodářské zdroje určené osobě?

Viz také otázku 8. Pojem nepřímo zpřístupnit finanční prostředky nebo hospodářské zdroje určené osobě nebo v její prospěch se vztahuje na situaci, kdy se finanční prostředky zpřístupní osobám nebo subjektům, které přímo nebo nepřímo vlastní nebo ovládá subjekt zařazený na seznam.¹⁰

Posouzení proto závisí na kritériích vlastnictví a kontroly

Vlastnictví

Při posuzování, zda právnickou osobu nebo subjekt vlastní jiná osoba nebo subjekt, je důležitým kritériem přímé nebo nepřímé vlastnictví celého nebo téměř celého akciového kapitálu. Pokud akciový kapitál plně vlastní subjekt zařazený na seznam, je to k určení vlastnictví dostačující. To platí i pro případy, kdy se jedná o zprostředkovatelské společnosti.¹¹ V případech, kdy jde o menšinové akciové vlastnictví, bude nutné posoudit konkrétní situaci, aby se zjistilo, zda je nad ním kontrola.

Kontrola

Při posuzování, zda právnickou osobu nebo subjekt ovládá jiná osoba nebo subjekt, či už sama nebo na základě dohody s jiným akcionářem nebo jinou třetí stranou, je třeba uskutečnit skutkové posouzení všech organizačních, strukturálních a hospodářských vazeb mezi oběma podniky/subjekty.

⁹ Osvědčené postupy EU pro účinné provádění omezujících opatření, body 53–54, 58, 61.

¹⁰ Mellì Bank v. Rada, C 380/09 P, ECR, EU:C:2012:137.

¹¹ Petropars Iran Co, EU:T:2015:255.

Určujícím faktorem je, zda subjekt zařazený na seznam může uplatňovat a účinně uplatňuje rozhodující vliv na chování jiného předmětného subjektu. I když podstatné vlastnictví akcií je jeden faktor, který může naznačovat kontrolu, žádná minimální prahová hodnota neexistuje. Může postačovat i menšinové vlastnictví akcií, je-li spojeno s většími právy, než jsou práva běžně poskytovaná menšinovým akcionářům, a když „nesporné právní nebo ekonomické indicie“ ukazují, že subjekt zařazený na seznam ve skutečnosti ovlivňuje jiný subjekt.

Indicie rozhodujícího vlivu zahrnují:

- a) právo jmenovat nebo odvolávat většinu členů správních, řídicích nebo dozorčích orgánů takové právnické osoby nebo subjektu;
- b) používání všech nebo části aktiv právnické osoby nebo subjektu;
- c) společná a nerozdílná odpovědnost za finanční závazky právnické osoby nebo subjektu, nebo ručení za ně;
- d) vliv na podnikovou strategii, politiku činnosti, podnikatelské plány, investice, kapacitu, poskytování finančních prostředků, lidské zdroje a právní záležitosti;
- e) zavedení nebo udržování mechanismů ke sledování obchodního jednání právnické osoby nebo subjektu;
- f) jiné indicie, jako je společná obchodní adresa nebo používání stejného názvu, které mohou u třetích stran vyvolat dojem, že oba subjekty jsou ve skutečnosti součástí téhož podniku.

Jsou-li vlastnictví a kontrola určeny na základě odpovídající náležité péče, zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů pro neurčené právnické osoby nebo subjekty, které jsou vlastněny nebo ovládány osobami nebo subjekty zařazenými na seznam, se bude v zásadě považovat za jejich nepřímé zpřístupnění osobám nebo subjektům zařazeným na seznam, pokud není možné případ od případu, s použitím přístupu založeného na rizicích a s přihlédnutím ke všem důležitým okolnostem, přiměřeně stanovit, že předmětné finanční prostředky nebo hospodářské zdroje nepoužije určená osoba nebo subjekt, ani nebudou v jejich prospěch.

Hospodářský zdroj se nebude považovat za vedoucí k prospěchu osoby nebo subjektu zařazeného na seznam na základě pouhé skutečnosti, že ho osoby nebo subjekty nezařazené na seznam používají za účelem vytváření zisku, který by se mohl zčásti rozdělit akcionáři zařazenému na seznam.

Je třeba poznamenat, že nepřímé zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů osobám nebo subjektům zařazeným na seznam může zahrnovat také zpřístupnění těchto položek osobám nebo subjektům, které nejsou vlastněny ani ovládány subjekty zařazenými na seznam.

10. Jaké jsou výjimky ze zmrazení majetku a zákazu zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů určené osobě? (článek 16, čl. 16a odst. 2 a 3, články 17, 19, 20 a 20a nařízení)

Príslušné orgány mohou udělit povolení, jsou-li přesvědčeny, že finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou kromě jiného:

- nezbytné pro uspokojení základních potřeb určených osob a jejich rodinných příslušníků, kteří jsou na nich závislí, včetně úhrad za potraviny, plateb nájemného a plateb za lékařskou péči,
- určeny výlučně k hrazení přiměřených profesních odměn a náhradě výdajů vzniklých v souvislosti s poskytováním právních služeb,
- určeny výlučně k hrazení poplatků za správu zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů,
- nezbytné k úhradě mimořádných výdajů,
- nezbytné k zajištění lidské bezpečnosti nebo ochrany životního prostředí,
- nezbytné pro účely evakuace ze Sýrie,
- určeny výlučně pro platby syrských státních subjektů nebo Syrské centrální banky jménem Syrské arabské republiky ve prospěch činností OPCW,
- nezbytné výlučně za účelem poskytování humanitární pomoci v Sýrii nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii a finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou uvolněny pro OSN za účelem poskytnutí či usnadnění poskytnutí pomoci v Sýrii v souladu s plánem reakce v oblasti humanitární pomoci Sýrii (*povolení pouze na uvolnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů*),
- nezbytné „výlučně za účelem poskytování humanitární pomoci v Sýrii nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii“ (*povolení pouze na zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů*),
- nezbytné k pokrytí základních energetických a sanitárních potřeb civilního obyvatelstva Sýrie.

Když příslušné orgány vydávají povolení, mohou rozhodnout o stanovení podmínek, aby se zajistilo, že výjimkami se nezmaří nebo neobejde cíl omezujících opatření. Některé činnosti jsou také vyňaty ze zákazu, např. čl. 6a odst. 1 a čl. 16a odst. 1 nařízení umožňují organizacím financovaným Evropskou unií nebo členskými státy nákup pohonných hmot a platbu za ně bez povolení, je-li to za účelem poskytnutí humanitární pomoci v Sýrii.

Chcete-li zpřístupnit finanční prostředky nebo hospodářské zdroje určené osobě na základě jednoho z důvodů uvedených v článku 16, čl. 16a odst. 2 a 3, článků 17, 20 nebo 20a, musíte požádat příslušný orgán vašeho členského státu o povolení za všeobecných a zvláštních podmínek stanovených v nařízení. Příslušné orgány jsou uvedeny v příloze III nařízení.

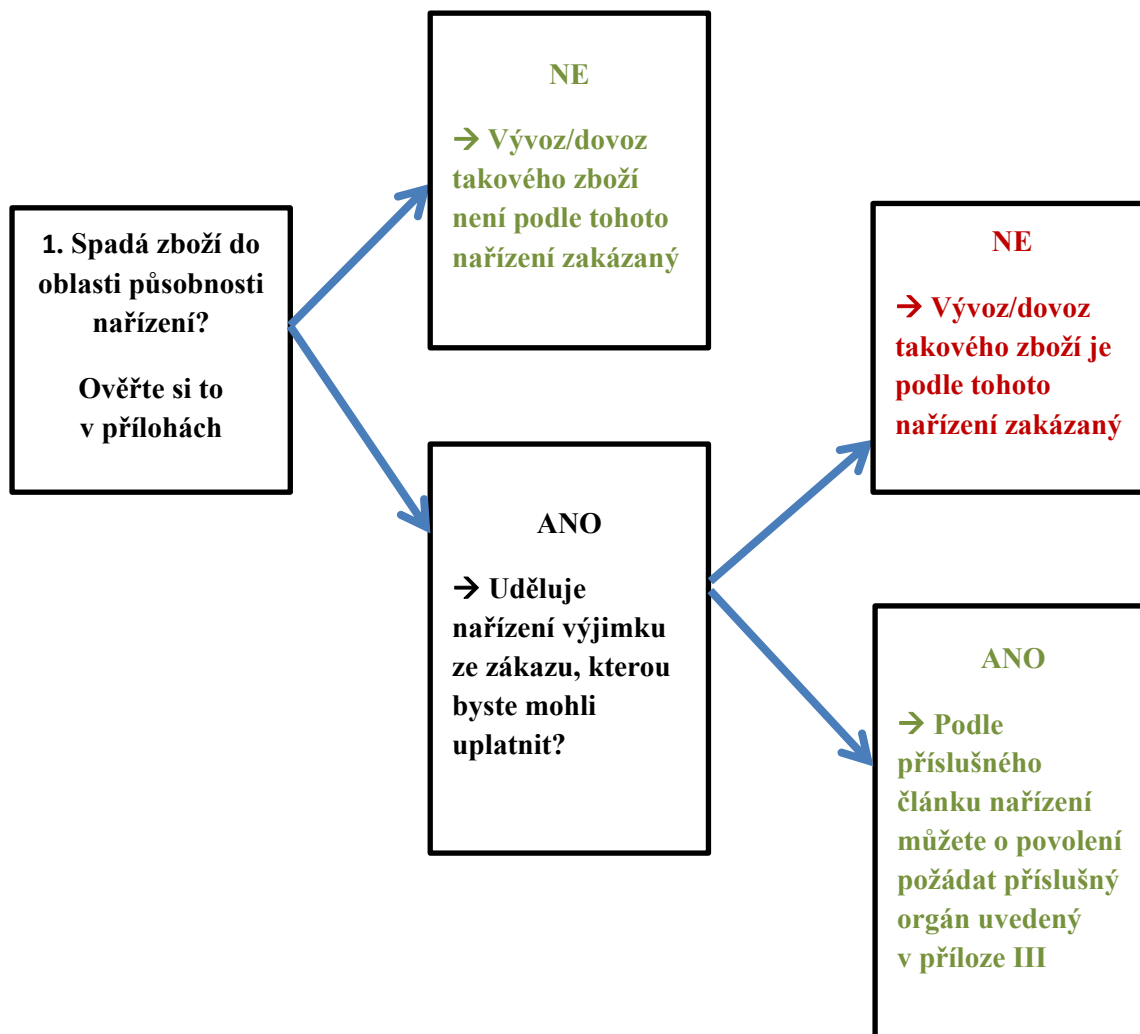
11. Mohu zpřístupnit finanční prostředky a hospodářské zdroje určené osobě, když jsou nezbytné výlučně za účelem poskytování humanitární pomoci v Sýrii nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii? (článek 16a nařízení)

Ano. Finanční prostředky a hospodářské zdroje, včetně pomoci v hotovosti, se mohou určené osobě zpřístupnit, pokud jsou nezbytné výlučně za účelem poskytování humanitární pomoci v Sýrii nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii, a to po získání povolení od příslušného orgánu „za všeobecných a zvláštních podmínek, které uzná za vhodné“.

Je na zvážení příslušného orgánu, zda vydá předběžné povolení pro konkrétní projekt nebo pro konkrétní činnosti, které se mají provádět v určitém časovém období. Když příslušné orgány vydávají povolení, mohou rozhodnout o stanovení podmínek, aby se zajistilo, že

výjimkami se nezmaří nebo neobejde cíl omezujících opatření. O více informací o postupu povolování je možné požádat příslušné orgány členských států uvedené v příloze III nařízení.

III. VÝVOZNÍ A DOVOZNÍ OMEZENÍ



Zjednodušeně řečeno, postup ověření, zda se vás vývozní nebo dovozní omezení týká, je následující:

12. Mohu vyvážet zbraně a související materiál do Sýrie?

Vývoz zbraní a souvisejícího materiálu do Sýrie, pokud se na něj nevztahují jiné zákazy v nařízení, podléhá vnitrostátním rozhodnutím o kontrole vývozu. Společný postoj EU 2008/944/SZBP¹² ke kontrolám vývozu zbraní obsahuje osm kritérií hodnocení rizik, které orgány Vojenského štábu EU (VŠEÚ) uplatňují ve vztahu ke svým rozhodnutím o vývozu zbraní, a stanoví způsob oznamování a konzultací v případě zamítnutí vývozní licence.¹³

¹² Společný postoj Rady 2008/944/SZBP ze dne 8. prosince 2008, kterým se stanoví společná pravidla pro kontrolu vývozu vojenských technologií a vojenského materiálu (Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 99).

¹³ Uplatňují se rovněž pravidla o společné obchodní politice – zbraně jsou zboží, na jejichž dovoz do EU se vztahuje společný celní sazebník. Jejich dovoz a vývoz spadá do pravomoci Unie.

Další omezení na vývoz zboží podle kapitoly II nařízení viz také otázky 13–16.

Kromě toho je zakázán dovoz položek ze Sýrie, které jsou uvedeny na společném vojenském seznamu, nebo takových položek pocházejících ze Sýrie. Je také zakázáno poskytovat přímo či nepřímo finanční prostředky nebo finanční pomoc týkající se takového zboží a technologií, včetně finančních derivátů, a pojištění a zajištění a zprostředkovatelské služby související s pojištěním a zajištěním pro jakýkoli nákup, dovoz nebo přepravu těchto položek, pokud pocházejí ze Sýrie nebo jsou vyváženy ze Sýrie do jiné země (článek 3 rozhodnutí a článek 3a nařízení).

13. Mohu do Sýrie vyvážet zboží, které by mohlo být použito k vnitřním represím nebo jako zboží dvojího užití? (články 2, 2a, 2b, 3, 4 a přílohy IA a IX nařízení)

Pokud se neuplatní jedna z výjimek (viz otázku 14), je zakázáno vyvážet, prodávat, dodávat, nebo převádět přímo či nepřímo zařízení, zboží nebo technologie, ať už pocházejí z EU nebo ne, jakékoli osobě, subjektu nebo orgánu v Sýrii nebo pro použití v Sýrii, které by mohly být použity k vnitřní represí nebo na výrobu a údržbu zařízení, zboží nebo technologií uvedených v **příloze IA**. To se vztahuje také na poskytování technické pomoci, financování, finanční pomoci a zprostředkovatelských služeb.

Členské státy mohou zakázat jakoukoli jinou položku, která „by mohla být použita k vnitřním represím“, nebo na ni vyžadovat povolení, bez ohledu na to, zda pochází z EU či nikoli.

Předběžné povolení je potřeba na vývoz položek uvedených v **příloze IX** a na technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby, financování nebo finanční pomoc související s těmito položkami pro jakoukoli osobu, subjekt nebo orgán v Sýrii nebo pro použití v Sýrii, které nebude uděleno, pokud má příslušný orgán „dostatečné důvody se domnívat“, že položky „by mohly být použity k vnitřním represím“.

Členské státy mohou také zakázat vývoz **položek dvojího užití**, nebo na ně vyžadovat povolení (čl. 4 odst. 2 nařízení (ES) č. 428/2009).

14. Existují výjimky ze zákazu vývozu zboží, které by mohlo být použito k vnitřním represím, a které je uvedeno v příloze IA? (články 2a a 3 nařízení)

Ano. Můžete požádat o povolení od příslušného orgánu na transakci týkající se vývozu zboží uvedeného v příloze IA a na technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby, financování nebo finanční pomoc, pokud je zboží určeno na potravinové, zemědělské, lékařské nebo jiné humanitární účely nebo ve prospěch pracovníků EU, členských států nebo OSN.

Můžete rovněž požádat o povolení od příslušného orgánu na vývoz zboží uvedeného v příloze IA a souvisejícího s technickou pomocí nebo zprostředkovatelskými službami, financováním nebo finanční pomocí, pokud je to v souladu s bodem 10 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 2118(2013), příslušnými rozhodnutími výkonné rady OPCW a s cílem Úmluvy o chemických zbraních, a po konzultaci s OPCW.

15. Jaká omezení existují ve vztahu ke zboží uvedenému v příloze V, tj. ve vztahu k zařízením, technologiím nebo programovému vybavení, které mohou být používány ke sledování nebo odposlechu internetu nebo telefonní komunikace? (články 4 a 5 nařízení)

Zakazuje se přímo či nepřímo prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet zařízení, technologie nebo programové vybavení stanovené v příloze V bez ohledu na to, zda pochází z EU či nikoli, jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Sýrii nebo pro použití v Sýrii, pokud k tomu příslušný orgán nedal předchozí povolení.

Příslušné orgány neudělí povolení, pokud mají dostatečné důvody se domnívat, že by dané zařízení, technologie nebo programové vybavení bylo syrským režimem nebo jeho jménem využíváno ke sledování nebo odposlechu internetu nebo telefonní komunikace v Sýrii.

Je rovněž zakázáno (pokud příslušný orgán neudělil předběžné povolení):

- přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc nebo zprostředkovatelské služby související se zařízením, technologiemi a programovým vybavením uvedenými v příloze V nebo s poskytováním, výrobou, údržbou a používáním zařízení a technologií uvedených v příloze V nebo s poskytováním, provozem, údržbou nebo aktualizací programového vybavení uvedeného v příloze V jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Sýrii nebo pro použití v Sýrii,
- přímo či nepřímo poskytovat financování nebo finanční pomoc v souvislosti se zařízením, technologiemi a programovým vybavením uvedenými v příloze V jakékoli osobě, subjektu či orgánu v Sýrii nebo pro použití v Sýrii,
- poskytovat jakékoli služby související se sledováním nebo odposlechem telekomunikací nebo internetu syrskému státu, jeho vládě, jeho veřejným orgánům, podnikům a institucím nebo jakékoli osobě nebo subjektu jednajícím jejich jménem nebo pod jejich vedením, nebo v jejich přímý či nepřímý prospěch.

„Službami souvisejícími se sledováním nebo odposlechem telekomunikací nebo internetu“ se rozumí ty služby, které zejména za použití vybavení, technologie, nebo softwaru uvedených v příloze V poskytují přístup k přichozí a odchozí telekomunikaci subjektu a k údajům souvisejícím s voláním a jejich poskytováním pro účely jejich extrakce, dekódování, záznamu, zpracování, analýzy a ukládání, nebo jakékoli jiné související činnosti. (čl. 5 odst. 2 nařízení).

16. Mohu nakupovat ropné produkty v Sýrii? (články 6, 8 a 9 nařízení)

Ne. Pokud nemáte povolení příslušného orgánu nebo se na vás nevztahuje výjimka (viz otázka 18), je zakázáno dovážet, nakupovat nebo přepravovat ropné produkty do EU, jestliže pocházejí ze Sýrie, nebo byly vyvezeny ze Sýrie, a poskytovat přímo nebo nepřímo financování nebo finanční pomoc, včetně finančních derivátů, jakož i související pojištění a zajištění.

Navíc se rovněž zakazuje přímo či nepřímo vyvážet zařízení nebo technologie uvedené v příloze VI jakékoli syrské osobě, subjektu či orgánu nebo pro použití v Sýrii. Příloha VI obsahuje klíčové zařízení a technologie pro obory syrského odvětví ropy a zemního plynu (jako je průzkum zaměřený na surovou ropu a zemní plyn a těžba surové ropy a zemního

plynu). Je rovněž zakázáno přímo či nepřímo poskytovat související technickou pomoc, zprostředkovatelské služby, financování nebo finanční pomoc jakékoli syrské osobě nebo pro použití v Sýrii.

17. Existují výjimky ze zákazu vývozu zařízení a technologie pro syrské odvětví ropy a zemního plynu? (článek 9a nařízení)

Ano. V případě zařízení nebo technologií uvedených v příloze VI můžete příslušný orgán požádat o povolení na vývoz těchto položek nebo na související technickou pomoc, zprostředkovatelské služby, financování nebo finanční pomoc, pokud účelem dotčených činností je poskytování pomoci syrskému civilnímu obyvatelstvu, zejména za účelem uspokojení humanitárních potřeb, podpory při zajišťování základních služeb, rekonstrukce nebo obnovení hospodářské činnosti, anebo dosažení jiných cílů v sociální oblasti, a pokud dotčené činnosti nevedou ke zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů přímo ani nepřímo učené osobě.

Při uplatňování podmínek si příslušný orgán vyžádá náležité informace, pokud jde o použití uděleného povolení, včetně informací týkajících se konečného uživatele a konečného místa určení dodávky.

18. Pokud nakupuji a přepravuji ropné produkty v Sýrii, musím požádat o povolení? (čl. 6a odst. 1, čl. 16a odst. 1 nařízení)

To závisí na vaší situaci. Jste-li veřejným orgánem, právnickou osobou, subjektem nebo orgánem, který dostává finanční prostředky od Unie nebo členského státu za účelem poskytování humanitární pomoci nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii, jste osvobozen od povinnosti požádat o povolení. Může se jednat například o agenturu nebo subjekt EU/členského státu nebo nevládní organizaci, která dostala grant od EU nebo od orgánu členského státu, aby realizovala projekt v Sýrii. V tomto případě můžete bez povolení nakupovat ropné produkty za účelem poskytování humanitární pomoci v Sýrii nebo pomoci civilnímu obyvatelstvu v Sýrii a platit za ně (čl. 6a odst. 1 a čl. 16a odst. 1 nařízení).

Pokud nespadáte do této kategorie (např. dostáváte nevládní finanční prostředky, nebo dostáváte finanční prostředky na projekty v sousední zemi – ne v samotné Sýrii), ale poskytujete humanitární pomoc nebo pomoc civilnímu obyvatelstvu v Sýrii, můžete požádat příslušný orgán o povolení na nákup a přepravu ropných produktů (čl. 6a odst. 2 nařízení). V případě, že byste museli platit za tyto ropné produkty určené osobě, musíte požádat o zvláštní a dodatečné povolení (čl. 16a odst. 2 nařízení).

Zákaz se rovněž nevztahuje na diplomatická zastoupení či konzulární úřady, pokud jsou ropné produkty nakupovány nebo přepravovány pro služební účely tohoto zastoupení či úřadu (článek 6b nařízení).

IV. OMEZENÍ ÚČASTI V PROJEKTECH INFRASTRUKTURY

19. Mohu vyvážet zařízení, které se má použít při montáži nových elektráren na výrobu elektřiny v Sýrii? (článek 12 nařízení)

Ne. Je zakázáno prodávat, dodávat, převádět nebo vyvážet vybavení nebo technologie uvedené v příloze VII, které mají být použity při výstavbě nebo montáži nových elektráren na výrobu elektřiny v Sýrii, nebo přímo či nepřímo poskytovat technickou pomoc, financování nebo finanční pomoc, včetně finančních derivátů, jakož i pojištění či zajištění v souvislosti s jakýmkoli takovým projektem.

Tyto zakázky se nepoužijí na plnění povinnosti vyplývající ze smlouvy uzavřené před dnem 19. ledna 2012 za předpokladu, že osoby či subjekty, které se hodlají odvolávat na tento článek, tuto skutečnost oznámí alespoň 21 kalendářních dnů předem příslušným orgánům členského státu, v němž jsou usazeny.

V. OMEZENÍ FINANCOVÁNÍ NĚKTERÝCH PODNIKŮ

20. Mohu poskytnout půjčku syrské osobě, která se zabývá výstavbou nebo montáží nových elektráren na výrobu elektřiny? (články 13 a 13a nařízení)

Ne. Podle čl. 13 odst. 1 nařízení je zakázáno:

- a) poskytovat jakékoli finanční půjčky nebo úvěry jakékoli syrské osobě, subjektu či orgánu podle čl. 13 odst. 2;
- b) nabývat nebo zvyšovat účast v jakékoli syrské osobě, subjektu či orgánu podle čl. 13 odst. 2;
- c) zřizovat jakékoli společné podniky s jakoukoli syrskou osobou, subjektem či orgánem podle čl. 13 odst. 2;
- d) vědomá a úmyslná účast na činnostech, jejichž cílem nebo důsledkem je obcházení zákazů uvedených v písmenech a), b) nebo c).

Podle čl. 13 odst. 2 nařízení se zákaz uvedený v čl. 13 odst. 1 nařízení vztahuje na jakoukoli syrskou osobu, subjekt či orgán zabývající se:

- a) průzkumem, těžbou nebo rafinací surové ropy nebo
- b) výstavbou nebo montáží nových elektráren na výrobu elektřiny.

Článek 13 odst. 4 obsahuje některé výjimky týkající se předchozích smluv.

21. Mohu poskytnout půjčku syrské osobě zabývající se průzkumem, těžbou nebo rafinací surové ropy, je-li účelem poskytnutí pomoci syrskému civilnímu obyvatelstvu? (článek 13a nařízení)

Ano. Příslušné orgány členských států mohou za podmínek, které považují za přiměřené, povolit poskytnutí jakékoli finanční půjčky nebo úvěru jakékoli syrské osobě, subjektu nebo orgánu, nebo nabytí nebo zvýšení účasti v jakékoli syrské osobě, subjektu či orgánu, nebo zřízení jakéhokoli společného podniku s jakoukoli syrskou osobou, subjektem či orgánem, které se zabývají průzkumem, těžbou nebo rafinací surové ropy, za předpokladu, že na

základě informací, které mají k dispozici, včetně informací poskytnutých osobou, subjektem nebo orgánem, příslušný orgán shledal, že je rozumné přijmout závěr, že:

- účelem dotčených činností je poskytování pomoci syrskému civilnímu obyvatelstvu, zejména za účelem uspokojení humanitárních potřeb, podpory při zajišťování základních služeb, rekonstrukce nebo obnovení hospodářské činnosti, anebo dosažení jiných cílů v sociální oblasti, a
- dotčené činnosti nevedou ke zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů přímo ani nepřímo určené osobě nebo v její prospěch,
- dotčenými činnostmi není porušen žádný zákaz stanovený tímto nařízením.

Příslušný orgán si vyžádá odpovídající informace o využití uděleného povolení, včetně informací o účelu protějšcích dané transakce.

VI. *FINANČNÍ OMEZENÍ*

22. Je zakázaný prodej nebo nákup státních nebo příslušnými veřejnými orgány zaručených dluhopisů? (článek 24 nařízení)

Ano. Je zakázaný přímý či nepřímý prodej nebo nákup státních nebo příslušnými veřejnými orgány zaručených dluhopisů emitovaných po dni 19. ledna 2012 ve vztahu k některému z těchto subjektů:

- i. syrskému státu nebo jeho vládě a jeho veřejným orgánům, podnikům a institucím;
- ii. syrské úvěrové nebo finanční instituci;
- iii. fyzickým či právnickým osobám, subjektům či orgánům jednajícím jménem nebo podle pokynů právnických osob, subjektů či orgánů uvedených v bodech i) nebo ii);
- iv. právnickým osobám, subjektům či orgánům, které vlastní nebo ovládají osoby, subjekty či orgány uvedené v bodech i), ii) nebo iii).

Je rovněž zakázáno poskytovat osobám, subjektům či orgánům uvedeným v bodech i–iv zprostředkovatelské služby týkající se státních nebo veřejnými orgány zaručených dluhopisů emitovaných po dni 19. ledna 2012, nebo napomáhat osobám, subjektům či orgánům uvedeným v bodech i–iv při emisi státních nebo příslušnými veřejnými orgány zaručených dluhopisů, a to poskytováním zprostředkovatelských služeb, reklamy nebo jiných služeb týkajících se těchto dluhopisů.

23. Může si úvěrová nebo finanční instituce v EU zřídit nový bankovní účet u syrské úvěrové nebo finanční instituce? (článek 25 nařízení)

Ne, pokud to nepovolil příslušný orgán. Úvěrovým a finančním institucím, které spadají do oblasti působnosti článku 35, se zakazuje:

- a) zřizovat nové bankovní účty u jakékoli syrské úvěrové nebo finanční instituce;
- b) navazovat nové korespondenční bankovní vztahy s jakýmkoli syrskými úvěrovými nebo finančními institucemi;
- c) otevírat nová zastoupení v Sýrii nebo zřizovat nové pobočky nebo dceřiné společnosti v Sýrii;

d) zřizovat nové společné podniky s jakýmkoli syrskými úvěrovými nebo finančními institucemi.

Není zakázáno udržovat bankovní účty nebo korespondenční bankovní vztahy se syrskými úvěrovými nebo finančními institucemi, které nevlastní ani neovládá určená osoba, pokud byly tyto vztahy navázány přede dnem 19. ledna 2012.

Dále je zakázáno:

- a) povolovat, aby byla v Unii zřizována zastoupení, pobočky nebo dceřiné společnosti syrských úvěrových nebo finančních institucí;
- b) uzavírat dohody pro jakékoli syrské úvěrové nebo finanční instituce nebo jejich jménem, jejichž cílem je zřízení zastoupení, pobočky nebo dceřiné společnosti v Unii;
- c) udělovat povolení k zahájení a výkonu činnosti úvěrové nebo finanční instituce nebo k jakékoli jiné podnikatelské činnosti podléhající předchozímu povolení prováděné zastoupením, pobočkou nebo dceřinou společností jakékoli syrské úvěrové nebo finanční instituce za předpokladu, že činnost zastoupení, pobočky nebo dceřiné společnosti nebyla zahájena přede dnem 19. ledna 2012;
- d) nabývat nebo zvyšovat účastí nebo nabývat jakýkoli jiný vlastnický podíl v úvěrových nebo finančních institucích, na které se vztahuje článek 35, ze strany jakýchkoli syrských úvěrových nebo finančních institucí.

24. Může si úvěrová nebo finanční instituce zřídit nový bankovní účet nebo otevřít nové zastoupení v Sýrii, je-li účelem poskytnutí pomoci syrskému civilnímu obyvatelstvu? (článek 25a nařízení)

Ano. Nové bankovní účty nebo otevření nového zastoupení v Sýrii mohou být povoleny, pokud příslušný orgán shledal, že je rozumné přijmout závěr, že:

- účelem dotčených činností je poskytování pomoci syrskému civilnímu obyvatelstvu, zejména za účelem uspokojení humanitárních potřeb, podpory při zajišťování základních služeb, rekonstrukce nebo obnovení hospodářské činnosti, anebo dosažení jiných cílů v sociální oblasti,
- dotčené činnosti nevedou ke zpřístupnění finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů přímo ani nepřímo určené osobě nebo v její prospěch,
- dotčenými činnostmi není porušen žádný zákaz stanovený nařízením.